

# 琵琶湖を見下ろす観月舞台で 伝統に触れる ライブパフォーマンス

「るろうに剣心」や「大奥」など、数多くの映画のロケ地としても有名な三井寺。その中腹に、何とも優雅な「観月舞台」があります。琵琶湖と大津の街並みを見下ろすロケーションで、地域の文化と日本の芸能に触れる特別公演を開催。観月舞台を船に見立て、“旅人”セイン・カミュさんと一緒に、「滋賀県の日本遺産「琵琶湖とその水辺景観-祈りと暮らしの水遺産」を巡る“クルージング”へ」とご案内します！事前予約の方は、拝観料も免除に。緑豊かな境内を散策し、国宝級の文化財に触れ、ライブを楽しむ、そんな特別な秋の日曜日はいかが？



旅人(司会)=セイン・カミュ



## Special performance to explore traditional arts and culture at a national treasure!

Mii-dera Temple is a hidden treasure just 30-mins away from jam-packed Kyoto city. This special performance will be held at an outdoor stage called “moon viewing stage,” a traditional architecture which looks down Biwako-lake and the city of Otsu. Enjoy traditional dance and music performances by young professional artists, which you may find exciting and even progressive! Also, the temple offers programs for meditation and calligraphy. Immerse yourself in a relaxed autumn day with authentic traditional culture.\*All the programs are held with minimum assistance in English. For details, visit our web [www.takaramono-pj.jp](http://www.takaramono-pj.jp)

## 「日本遺産×Live Art 大津公演」座席予約

座席の予約を希望する場合はWEBからお申込みください。  
(無料・先着順・自由席・予約者は拝観料免除・どなたでも立ち見可)

申込方法: WEB申込 → [www.takaramono-pj.jp](http://www.takaramono-pj.jp)

申込締切: 2018年10月18日(木)

座席+体験プログラムセット予約締切: 2018年10月15日(月)

※座席を予約された方は開演10分前までに受付をお済ませください。  
10分前を過ぎますと予約は無効となり、当日席として開放します。  
※事前予約の無い方は、満席の場合、立ち見になります。



主催=文化庁、公益社団法人日本芸能実演家団体協議会 共催=日本遺産「水の文化」ツーリズム推進協議会

広報協力=株式会社近畿日本ツーリストコーポレートビジネス

協力=三井寺、一般社団法人共同通信社、一般社団法人日本劇作家協会、一般社団法人長唄協会、公益社団法人日本舞踊協会、

日本琵琶楽協会、兩上株式会社 後援=滋賀県、滋賀県教育委員会

お問合せ: 公益社団法人 日本芸能実演家団体協議会【略称: 芸団協】 TEL: 03-5909-3060 Email: takaramono@geidankyo.or.jp

※公演開催に関する緊急連絡は、①ホームページで案内し、②座席予約者へはメールで連絡します

「ニッポンたからものプロジェクト-日本遺産×Live Art-」は、今年度、全国11県で開催予定です。  
開催場所: 山形県、宮城県、新潟県、石川県、神奈川県、滋賀県、和歌山県、岡山県、佐賀県、長崎県、熊本県



## 日本を楽しむ! ついでにちょっと学べる!

ニッポンたからものプロジェクトは、2020年東京大会をきっかけに「日本を再発見しよう!」という全国展開の企画です。各地のユニークなロケーションで開催される「日本遺産」と「Live Art(芸能)」を掛け合わせたライブパフォーマンスに、“旅人”が出没。いろんな人に話を聞いたり、芸能を体感しながら、日本の“たからもの”に出あっていきます。伝統や歴史を知らなくてもOK! ライブを楽しんで、ちゃっかり学ぶ、そんなオアシシ時間をぜひ一緒に。

## トーク Talk

歴史・観光・地域づくりなど、伝統と未来をつなぐオモシロトーク!

Fun talks on historical, cultural, and touristic points of view (in Japanese)



三日月大造  
(滋賀県知事) ※14時半の回のみ



大沼芳幸  
(公益社団法人滋賀県文化財保護協会)



平井俊旭  
(兩上株式会社社長)

## プロによる伝統芸能 Professional performances



琵琶 榎本百香

竹生島の弁天様といえば「琵琶」。でもその音楽は、あまり知らないかも…? 受賞多数の若手演奏家による繊細で迫真の演奏を!

Biwa music played by samurai warriors for meditation and inspiring spirits.

日本舞踊・長唄(日本舞踊)藤間直三(長唄三味線)杵屋勝十郎、杵屋寿希(長唄囃子)望月秀幸、住田福十郎、藤田和也



歌舞伎音楽である長唄とダイナミックな日本舞踊。トップクラスの若手が、琵琶湖の四季を華やかに力強く描きます!

Dynamic and entertaining Kabuki dance and music that portray four seasons of the area.



## 国宝・三井寺での体験プログラムも

心静かに自分と向き合い、リフレッシュ。

公演観覧の申込と一緒に、各種体験もお申込みいただけます。

Special experiences in the tranquility of the national treasure, Mii-dera Temple



座禅

Zen Meditation



写経・写仏

Calligraphic Copying of Sutra or Buddhist Image

体験時間: 10/21(日) ①10:00~11:00 ②13:00~14:00

※お申し込みの際に、ご希望の時間をお選びください。

※WEBより要事前申込(10/15締切)・いずれも参加費1,000円・最少催行人数5人

Advance reservation required on the WEB(due by 10/15).

Each program fee 1000 yen/person. Will be canceled with less than 5 persons.

\*写真はイメージです。・内容・出演者等に変更の可能性があります。